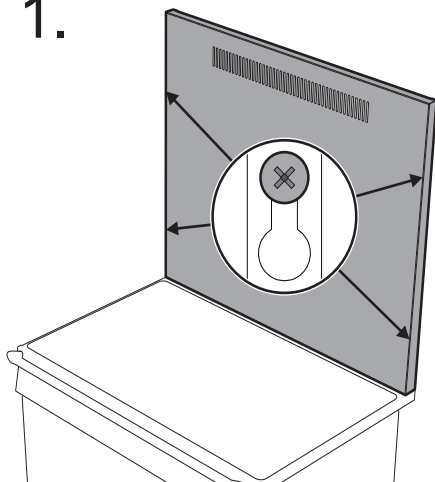
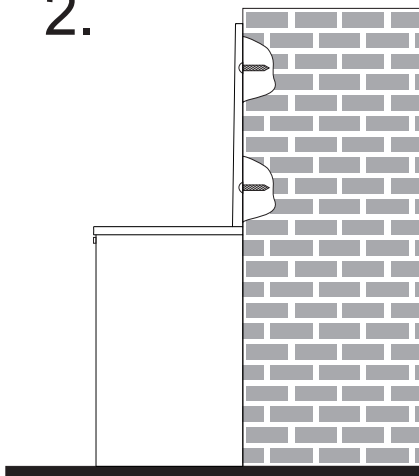


1.



2.



IT Istruzioni di montaggio



Per un corretto montaggio, seguire le istruzioni della ditta stampata sul cartone imballo.

Prima di installare lo schienale, rimuovere l'eventuale alzatina installata sull'apparecchio (vedi manuale dell'apparecchio).

1. Posizionare lo schienale sul lato posteriore della cucina. (fig.1)
2. Fissare lo schienale al muro con 4 tasselli (Ø max testa vite 12 mm.) (fig.2)

Pulizia

Non utilizzare getti di vapore, materiali ruvidi o abrasivi, raschietti metallici, prodotti per la pulizia contenenti cloro, ammoniaca o candeggina.

1. Versare il prodotto su un panno umido e passare sulla superficie, eventualmente utilizzare con molta cautela utensili in legno o materiale plastico.
2. Risciacquare accuratamente e asciugare con uno straccio morbido o con un panno in microfibra.



Durante le funzioni di pirolisi, la superficie dello schienale può diventare calda.

EN Assembly instructions



To assemble, follow the instructions on the template printed on the cardboard packaging.

Before installing the back panel, remove the rear upstand from the appliance, if fitted (see appliance manual).

1. Position the back panel at the back of the range. (fig.1)
2. Fasten the back panel to the wall using 4 plugs (max. screw head Ø 12 mm). (fig.2)

Cleaning

Do not use steam jets, rough or abrasive materials, sharp metal scrapers or cleaning products containing chlorine, ammonia or bleach.

1. Pour the product onto a damp cloth and wipe the surface, use wooden or plastic utensils with great care, if necessary.
2. Rinse thoroughly and dry with a soft cloth or a microfibre cloth.



The surface of the back panel may become hot during the pyrolytic functions.

FR Instructions de montage



Pour un montage correct, suivez les instructions du modèle imprimé sur le carton d'emballage.

Avant d'installer le panneau arrière, démontez l'éventuel dossier présent (voir le manuel de l'appareil).

1. Positionnez le panneau arrière sur le côté postérieur de la cuisinière. (fig.1)
2. Fixez le panneau arrière au mur avec les 4 chevilles (ø max. tête de la vis 12 mm). (fig.2)

Nettoyage

N'utilisez pas de jets de vapeur, de matériaux rêches ou abrasifs, des racloirs métalliques, des produits de nettoyage contenant du chlore, de l'ammoniaque ou de l'eau de javel.

1. Versez le produit sur un chiffon humide et passez sur la surface ; utilisez éventuellement des ustensiles en bois ou en plastique en faisant preuve d'une grande prudence.
2. Rincez soigneusement et essuyez avec un chiffon doux ou en microfibre.



Pendant les fonctions de pyrolyse, la surface du panneau arrière peut devenir chaude.

DE Einbauanleitung



Für eine ordnungsgemäße Montage sind die Anleitungen der auf den Verpackungskarton aufgedruckten Schablone zu befolgen.

Entfernen Sie vor Einbau der Rückwand die am Gerät eventuell vorhandene Aufkantung (siehe Handbuch des Gerätes).

1. Platzieren Sie die Rückwand auf der Rückseite des Herdes. (Abb.1)
2. Befestigen Sie die Rückwand mit 4 Dübeln an der Wand (ø max. 12 mm des Schraubenkopfes). (Abb.2)

Reinigung

Keine Dampfstrahlen, raue oder schleifende Materialien, Schaber aus Metall und chlor-, ammoniak- oder bleichmittelhaltige Reinigungsprodukte verwenden.

1. Das Produkt auf ein feuchtes Tuch geben und die Oberfläche abwischen; eventuell Werkzeuge aus Holz oder Plastik mit besonderer Vorsicht verwenden.
2. Sorgfältig abspülen und mit einem weichen Lappen oder einem Mikrofaser Tuch abtrocknen.



Während der Pyrolysefunktionen kann die Oberfläche der Rückwand heiß werden.

NL Aanwijzingen voor de montage



Volg de aanwijzingen van de mal die op de verpakking gedrukt is voor een correcte montage.

Verwijder de eventuele plint van het apparaat voor u de achterwand installeert (zie de handleiding van het apparaat).

1. Breng de achterwand aan de achterkant van het fornuis aan. (fig.1)
2. Bevestig de achterwand aan de muur met 4 pluggen (niet meegeleverd. max. ø kop schroef 12 mm). (fig.2)

Reiniging

Maak geen gebruik van stoom, ruwe of schurende materialen, metalen schrapers of schoonmaakmiddelen met chloor, ammoniak of bleekmiddel.

1. Giet het product op een zachte doek en haal hem over de oppervlakken. Gebruik eventueel zeer voorzichtig houten of plastic gerei.
2. Spoel zorgvuldig, en droog met een zachte doek of met een microvezeldoek.



Tijdens de pyrolysefuncties kan het oppervlak van de achterwand heet worden.

ES Instrucciones de montaje



Para un montaje correcto, siga las instrucciones de la plantilla impresa en el cartón del embalaje.

Antes de instalar la alzada posterior, retire el respaldo instalado en el aparato (véase el manual del aparato).

1. Coloque la alzada posterior en el lado trasero de la cocina. (fig.1)
2. Fije la alzada posterior a la pared con 4 tacos (ø máx. cabeza tornillo 12 mm). (fig.2)

Limpieza

No utilice chorros de vapor, materiales ásperos o abrasivos, rascadores metálicos, productos para la limpieza que contengan cloro, amoníaco o lejía.

1. Vierta el producto sobre un paño húmedo y páselo por la superficie, eventualmente utilice con mucho cuidado utensilios de madera o de material plástico.
2. Enjuague cuidadosamente y seque con un trapo suave o con un paño de microfibra.



Durante las funciones de pirólisis, la superficie de la alzada posterior puede calentarse.

PT Instruções de montagem



Para uma montagem correta, siga as instruções do molde estampado no papelão da embalagem.

Antes de instalar o encosto, remova o eventual friso instalado no aparelho (consulte o manual do aparelho).

1. Posicione o encosto no lado posterior do fogão. (fig.1)
2. Fixe o encosto à parede com 4 buchas (ø máx da cabeça do parafuso 12 mm). (fig.2)

Limpeza

Não utilize jatos de vapor, materiais ásperos ou abrasivos, raspadores metálicos, produtos para a limpeza que contêm cloro, amoníaco ou lixívia.

1. Deite o produto num pano húmido e passe sobre a superfície, eventualmente sirva-se de utensílios de madeira ou de material em plástico, prestando muita atenção.
2. Enxague muito bem e seque com um pano macio ou com um pano em microfibra.



Durante as funções de pirólise, a superfície do encosto pode ficar quente.

SV Monteringsanvisningar



Följ instruktionerna på mallen som är tryckt på förpackningskartongen för en korrekt montering.

Innan man installerar det bakre skyddet ska man avlägsna listen om en sådan finns installerad på apparaten (se apparatens manual).

1. Placera det bakre skyddet vid spisens baksida. (fig.1)
2. Fixera det bakre skyddet vid väggen med hjälp av 4 pluggar (ø max. huvud för skruv 12 mm). (fig.2)

Rengöring

Rengör inte med ångstrålar och använd inte redskap som är skrovliga eller slipande, skrapor i metall eller rengöringsmedel som innehåller klor, ammoniak eller blekmedel.

1. Håll ut medlet på en fuktig trasa och torka av ytan. Använd vid behov redskap i trä eller plast mycket försiktigt.
2. Skölj omsorgsfullt och eftertorka med en mjuk trasa eller en mikrofibertrasa.



Under pyrolysfunktionen kan det bakre skyddets yta bli varmt.

NO Monteringsinstruksjoner



For en korrekt montering følger man instruksjonene på malen som er trykket på pappemballasjen.

Før bakstykket monteres, må du fjerne eventuelle kantlister som er montert på produktet (se bruksanvisningen).

1. Plasser bakstykket på baksiden av komfyren. (fig.1)
2. Fest bakstykket til veggen med 4 pluggar (maks ø skruhode 12 mm). (fig.2)

Rengjøring

Ikke bruk dampstråler, grove eller slipende materialer, metallskrapere, rengjøringsmidler som inneholder klor, ammoniakk eller blekemiddel.

1. Hell produktet på en fuktig klut og tørk av overflatene. Bruk eventuelt tre- eller plastredskaper svært forsiktig.
2. Skyll grundig og tørk med en tørr klut eller mikrofiberklut.



Under pyrolyse kan overflaten på bakstykket bli varmt.

FI Asennusohjeet



Oikeaa asennusta varten, noudata pakkaukseen painetun mallin ohjeita.

Ennen takalaidan asentamista, irrota mahdollinen laitteeseen asennettu koroke (ks. laitteen käyttöohje).

1. Aseta takalaita lieden takaosaan. (kuva1)
2. Kiinnitä takalaita seinään 4 tulpalla (ruuvin pään maks. ø 12 mm). (fig.2)

Puhdistus

Älä käytä höyrysiuhkeita, karkeita tai hankaavia materiaaleja, klooria, ammoniakkia tai valkaisuainetta sisältäviä puhdistusaineita.

1. Kaada tuotetta kostealle liinalle ja pyyhi sillä pinta. Käytä mahdollisesti erittäin varovaisesti puisia tai muovisia työkaluja ja lastoja.
2. Huuhtelee huolellisesti ja kuivaa pehmeällä pyyhkeellä tai mikrokuituliinalla.



Pyrolyysitoimintojen aikana, takalaidan pinta voi muuttua kuumaksi.

PL Instrukcje montażu



W celu prawidłowego montażu postępować zgodnie z instrukcjami szablonu wydrukowanego na opakowaniu.

Przed zamontowaniem płyty ochronnej usunąć ewentualne listwy wykończeniowe zainstalowane na urządzeniu (patrz instrukcja obsługi urządzenia).

1. Umieścić płytę ochronną na tylnej ścianie kuchni. (fig.1)
2. Przymocować płytę ochronną do ściany za pomocą 4 kołków (ø maks. łeb śruby 12 mm). (fig.2)

Czyszczenie

Nie używać strumienia pary, materiałów szorstkich lub ściernych, skrobaków metalowych, środków czyszczących zawierających chlor, amoniak lub wybielacz.

1. Nanieść produkt na wilgotną szmatkę i przetrzeć powierzchnię, w razie potrzeby bardzo ostrożnie użyć drewnianych lub plastikowych narzędzi.
2. Dokładnie umyć wodą, następnie wytrzeć miękką szmatką lub ściereczką z mikrofibry.



Podczas pirolizy powierzchnia płyty ochronnej może stać się gorąca.

RU Инструкции по монтажу



Для правильного монтажа следуйте инструкциям на шаблоне, напечатанном на упаковке.

Перед установкой задней панели снять (при наличии) монтированную на приборе планку (см. руководство к прибору).

1. Расположить заднюю панель на задней стороне плиты. (рис.1)
2. Закрепите заднюю панель к стене 4 шурупам с дюбелями (макс. диаметр головки шурупов 12 мм). (рис.2)

Чистка

Не использовать для чистки потоки пара, грубые или абразивные материалы, металлические скребки, чистящие средства, содержащие хлор, нашатырный спирт или отбеливающие средства.

1. Смочите чистящим средством влажную тряпку и протрите поверхность панели. При необходимости очень осторожно используйте деревянные или пластмассовые инструменты.
2. Тщательно ополосните и протрите насухо мягкой тряпкой или салфеткой из микрофибры.



Во время пиролиза поверхность задней панели может нагреваться.

DA Monteringsvejledning



For korrekt montering skal du følge instruktionerne på skabelonen, der er trykt på emballagepappet.

Før bagstykket monteres, skal man fjerne eventuelle kantlister monteret på apparatet (se apparatets manual).

1. Placer bagstykket på bagsiden af komfuret. (fig.1)
2. Fastgør bagstykket til muren med 4 rawlplugs (maks. ø for skruehoved er 12 mm). (fig.2)

Rengøring

Brug ikke dampstråler, ru eller slibende materialer, metalskrabere, rengøringsmidler der indeholder klor, ammoniak eller blegemiddel.

1. Hæld produktet på en fugtig klud og tør overfladerne af; anvend eventuelt træ- eller plasticredskaber meget forsigtigt.
2. Skyl grundigt, og tør efter med en blød klud eller med en mikrofiberklud.



Bagstykkets overflade blive meget varmt under pyrolysefunktionerne.

AR تعليمات التجميع

للتجميع، اتبع التعليمات الموجودة على القالب المطبوع على عبوة الكرتون.



قبل تركيب اللوح الخلفي، انزع الحامل العلوي من الجهاز، إذا كان مركباً (انظر دليل الجهاز).

1. ضع اللوح الخلفي في الجزء الخلفي من النطاق. (الشكل 1)

2. اربط اللوح الخلفي بالحائط باستخدام 4 سدادات (أقصى رأس مسمار قطره 12 مم). (الشكل 2)

التنظيف

لا تستخدم نفايات البخار أو المواد الخشنة أو الكاشطة أو أدوات

الكشط المعدنية الحادة أو منتجات التنظيف التي تحتوي على

الكلور أو الأمونيا أو المبيضات.

1. صب المنتج على قطعة قماش مبللة وامسح السطح،

و استخدم الأواني الخشبية أو البلاستيكية بحذر شديد،

عند اللزوم.

2. واشطف السطح تماماً وجففه باستخدام قطعة قماش

ناعمة أو قطعة قماش ليفية.

قد يسخن سطح اللوح الخلفي أثناء أداء وظائف الانحلال الحراري.

